

Montageanleitung Netzteilset

Installation instructions
power supply set

Instructions de montage
pour le kit d'alimentation

Istruzioni di montaggio
del set adattatore

Rechenwerk multidata WR3

Calculator multidata WR3

Calculateur multidata WR3

Unità di calcolo elettronica
multidata modello WR3





Montageanleitung Netzteilset

Rechenwerk multidata WR3

Zur Versorgung des Rechenwerkes multidata WR3 über ein Netzteil, (Bestellnummer 127350). Bei Ausfall der externen Versorgung wird automatisch auf die interne Batterie umgeschaltet.

Das Netzteilset ist ausschließlich für Rechenwerke multidata WR3 geeignet, welche serienmäßig mit M-Bus-Funktion ausgestattet sind. Die Montage des Netzteils ist von geschultem Personal durchzuführen. Es sind die allgemeinen Regeln der Technik und die entsprechenden Vorschriften für Elektroinstallation zu beachten.

Wichtiger Gebrauchshinweis!

Bei angeschlossenem Netzteil ist der Anschluss und Betrieb des multidata WR3 an einer M-Bus-Anlage nicht erlaubt.



Installation instructions power supply set

calculator multidata WR3

Used for supplying the calculator multidata WR3 by a power supply (order number 127350). In case of failure of the external supply it automatically switches over to the internal battery.

The power supply set is suitable only for calculators multidata WR3 which are equipped with M-Bus function as standard.

The installation of the power supply has to be carried out by trained staff. General technical provisions and appropriate regulations for electrical installation have to be taken into account.

Important note!

It is not allowed to have the multidata WR3 connected to and operated in an M-Bus-system while it is connected to the power supply.



Instructions de montage pour le kit d'alimentation

Calculateur multidata WR3

Pour alimenter le calculateur multidata WR3 avec un bloc d'alimentation, (numéro de commande 127350). En cas de défaillance de l'alimentation extérieure, la pile interne prend le relais automatiquement.

Le kit d'alimentation est conçu exclusivement pour les calculateurs multidata WR3 équipés en série d'une fonction M-Bus.

Le montage du bloc d'alimentation doit être réalisé par un personnel qualifié. Les règles générales de la technique ainsi que les consignes en matière d'installations électriques sont à respecter.

Important !

Lorsque le bloc d'alimentation est branché, il est interdit de connecter et d'utiliser le multidata WR3 avec un dispositif M-Bus.



Istruzioni di montaggio del set adattatore

Unità di calcolo elettronica multidata modello WR3

Da utilizzarsi per l'alimentazione di rete dell'unità di calcolo multidata WR3 (Codice ZR Srl 00RW000002).

In caso di mancanza di alimentazione esterna entra in funzione la batteria interna.

Il set adattatore può essere utilizzato esclusivamente per la parte elettronica multidata WR3 nella versione M-Bus.

L'installazione dell'adattatore deve essere eseguita da personale qualificato. Si devono tenere in considerazione le regole generali della tecnica e le normative corrispondenti per le installazioni elettriche.

Informazione importante!

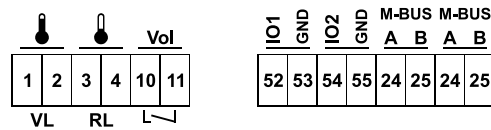
Non è consentito collegare e far funzionare il multidata WR3 in una rete M-Bus mentre l'alimentatore esterno è collegato.

Anschlussbelegung

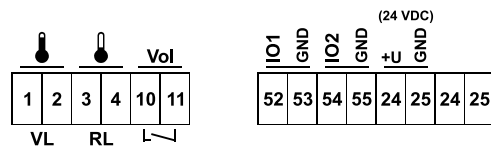
Connector pin assignment

Schéma de raccordement

Morsettiera



Klemmbelegung für den M-Bus Betrieb
 Connector pin assignment for M-Bus operation
 Schéma de raccordement pour utilisation MBUS
 Morsettiera per il funzionamento M-Bus



Klemmbelegung für den Netzbetrieb
 Connector pin assignment for mains operation
 Schéma de raccordement pour utilisation secteur
 Morsettiera per il funzionamento con alimentazione di rete

Verwenden Sie das im Set enthaltene Klemmenbelegungsetikett, um Ihr Gerät entsprechend der Betriebsart zu kennzeichnen.

Please use the labels of connector pin assignment which are included in the set to mark your device according to the operating type.

Veuillez utiliser l'étiquette d'affectation des bornes se trouvant dans le kit pour marquer votre appareil selon le mode opératoire.

Utilizzate le etichette della morsettiera contenute nel set, per identificare lo strumento a seconda del tipo di funzionamento.

Technische Daten		Technical data	Données techniques	Dati tecnici		
Ausgang	Spannung DC	Voltage DC	Tension DC	Tensione CC	V	24
Exit	Bemessungsstrom	Rated current	Courant nominal	Corrente nominale	A	0.625
Sortie	Strombereich	Current range	Plage de courant	Campo di corrente	A	0 ~ 0.625
Uscita	Nennleistung	Rated power	Puissance nominale	Potenza erogata	W	15
Eingang	Spannungsbereich	Voltage range	Plage d'alimentation	Tensione di alimentazione	VAC	90 ~ 264
Access	Frequenzbereich	Frequency range	Plage de fréquence	Frequenza d'ingresso	Hz	47 ~ 63
Entrée	Strom	Current AC	Courant	Assorbimento in corrente	AC	0.4A / 100VAC 0.25A / 230VAC
Ingresso	Effizienz (typ.)	Efficiency	Rendement	Rendimento		0.8
Umgebung	Betriebstemperatur	Operating temperature	Température de fonctionnement	Temperatura ambiente	°C	-10 ~ +50
Ambience	Luftfeuchtigkeit Betrieb	Operating humidity	Humidité en fonctionnement	Umidità dell'aria (funzionamento)		
Environnement	Nicht kondensierend	Non-condensing	Sans condensation	Senza condensazione		% 20 ~ 90 RH
Ambiente	Lagertemperatur	Storage temperature	Température de stockage	Temperatura di stoccaggio		
	Lagerfeuchtigkeit	Storage humidity	Humidité stockage	Umidità di stoccaggio		
	Abmessungen	Dimensions	Dimensions	Dimensioni	mm	70.7x40x38.8 (LxBxH)

Technische Änderungen vorbehalten. Für etwaige Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. ZENNER ist ein eingetragenes Warenzeichen der ZENNER International GmbH & Co. KG.

Subject to modifications and errors excepted. Any liability for misprints excluded. ZENNER is a registered trademark of ZENNER International GmbH & Co. KG.

Sous réserve de modifications techniques. Nous déclinons toute responsabilité concernant d'éventuelles erreurs et errata. ZENNER est une marque déposée de la société ZENNER International GmbH & Co. KG.

Ci riserviamo modifiche tecniche. Non siamo responsabili di eventuali errori di stampa. Zenner è un marchio registrato di ZENNER International GmbH & Co. KG

ZENNER International GmbH & Co. KG

Römerstadt 4
D-66121 Saarbrücken

Telefon +49 6 81 99 676-30
Telefax +49 6 81 99 676-3100
E-Mail info@zenner.com
Internet www.zenner.com